

DESCRIPCIÓN DEL INSTRUMENTO

Cuestionario VF-14

Versión española del Index of Visual Functioning (VF-14)
adaptada por J. Alonso, M. Espallargues
© Johns Hopkins University:

Institut Municipal d'Investigació Mèdica (IMIM-Hospital del Mar)
Grupo de Investigación en Servicios Sanitarios
C/Doctor Aiguàder, 88 E-08003 Barcelona
Fax (+34) 93 316 0797
www.imim.es 2009



BiblioPRO



Biblioteca Virtual de Instrumentos de Resultados Percibidos por los Pacientes

BiblioPRO es una página web desarrollada por el Grupo de Investigación en Servicios Sanitarios del Institut Municipal d'Investigació Mèdica (IMIM-IMAS) y financiada por el CIBER en Epidemiología y Salud Pública.

www.bibliopro.imim.es



DESCRIPCIÓN DEL VF-14

El VF-14 es un cuestionario que evalúa, de forma específica, la capacidad funcional relacionada con la visión. El VF-14 se desarrolló originalmente en los Estados Unidos para, inicialmente, medir el grado de discapacidad relacionada con las cataratas. Se ha usado tanto en estudios de investigación como de manera rutinaria en la práctica clínica y se ha mostrado útil en otros tipos de enfermedades oftalmológicas como la degeneración macular o el glaucoma.

Ejemplo de ítems del VF-14

1. A causa de la vista, ¿cuánta dificultad tiene para **leer letras pequeñas como la guía telefónica, los nombres de los medicamentos o las etiquetas de artículos de comida**, incluso llevando gafas?

Ninguna

 4

Poca

 3

Bastante

 2

Mucha

 1Incapaz
de hacerlo 0No lo hago por
otras razones 9

Concepto medido

El VF-14 evalúa la capacidad funcional relacionada con la visión mediante preguntas sobre 14 actividades normales de la vida diaria que pueden verse afectadas por padecer cataratas. Estas actividades incluyen tareas como: leer, reconocer personas, ver los escalones, realizar trabajos manuales, crucigramas, jugar a las cartas, cocinar, ver la TV o conducir.

Administración

El VF-14 puede ser auto-administrado o administrado mediante entrevista con personal cualificado. Su administración es sencilla y se completa en pocos minutos. Los pacientes simplemente deben indicar cuál es el grado de dificultad (*Ninguna, Poca, Bastante, Mucha, Incapaz*) que tienen para realizar cada una de las 14 actividades incluidas en el cuestionario, *incluso llevando gafas*. Las categorías de respuesta consideran también la posibilidad de que la actividad no se lleve a cabo por razones ajenas a la visión.

Dimensiones e ítems

El VF-14 es un instrumento unidimensional con ítems que preguntan sobre 14 actividades de la vida diaria.



Puntuación e interpretación

La puntuación del VF-14 es sencilla. Cada ítem se puntúa en una escala de 5 opciones de respuesta que va desde 'Ninguna dificultad' (puntuado como 0) hasta 'Incapaz' (puntuado como 4). Para obtener la puntuación global solo debe realizar el promedio de las respuestas válidas y multiplicarlo por 25. Así obtendrá una puntuación entre 0 (la peor función visual) y 100 (la mejor función visual).

En algunos artículos, algunos investigadores han realizado el análisis de las puntuaciones del VF-14 utilizando el método de Rasch. Este es un procedimiento elaborado que precisa disponer del software apropiado y de suficiente experiencia en su manejo. Sin embargo, la concordancia (no correlación) entre éste tipo de puntuación y la puntuación estándar es considerable (0,80).

Bibliografía

Steinberg EP, Tielsch JM, Schein OD, Javitt JC, Sharkey PD, Cassard SD, Legro, MW, Diener-West M, Bass EB, Damiano AM, Steinwachs DM, Sommer A. The VF-14: an index of functional impairment in patients with cataract. **Arch Ophthalmol** 1994;112:630-638,.

Cassard SD, Patrick DL, Damiano AM, Legro MW, Tielsch JM, Diener-West M, Schein OD, Javitt JC, Bass EB, Steinberg EP. Reproducibility and responsiveness of the VF-14. An index of functional impairment in patients with cataracts. **Arch Ophthalmol** 1995;113:1508-1513.

Alonso J, Espallargues M, Andersen TF, Cassard SD, Dunn E, Bernth-Petersen P, Norregaard JC, Black C, Steinberg EP, Anderson GF. International applicability of the VF-14. An index of visual function in patients with cataracts. **Ophthalmology** 1997;104:799-807.

Alonso J, Black C, Norregaard JC, Dunn E, Andersen TF, Espallargues M, Petersen PB, Anderson GF. Cross-cultural differences in the reporting of global functional capacity: An example in cataract patients. **Med Care** 1998;36:868-878.

Espallargues M, Alonso J, and the Barcelona I-PORT Investigators. Effectiveness of cataract surgery in Barcelona, Spain. Site results of an international study. **J Clin Epidemiol** 1998;51:843-852.

Norregaard JC, Hindsberger C, Alonso J, Bellan L, Bernth-Petersen P, Black C, Dunn E, Andersen TF, Espallargues M, Anderson GF. Visual outcomes of cataract surgery in the United States, Canada, Denmark, and Spain. Report from the international cataract surgery outcomes study. **Arch Ophthalmol** 1998;116:1095-1100.

Norregaard JC, Bernth-Petersen P, Alonso J, Dunn E, Black C, Andersen TF, Espallargues M, Bellan L, Anderson GF. Variation in indications for cataract surgery in the United States, Denmark, Canada, and Spain: results from the International Cataract Surgery Outcomes Study. **Br J Ophthalmol** 1998;82:1107-1111.

Comas M, Vilagut G, Prieto L. Turbo Pascal Measurement Program. **Rasch Measurement**. 1999; 12(4): 672. Algoritmo de cálculo en: <http://www.rasch.org/rmt/rmt124/turbo.htm>



Friedman DS, Tielsch JM, Vitale S, Bass EB, Schein OD, Steinberg EP. VF-14 item specific responses in patients undergoing first eye cataract surgery: can the length of the VF-14 be reduced? *Br J Ophthalmol* 2002;86:885-91.

Valderas JM, Rue M, Guyatt G, Alonso J; Systematic Use of Quality of Life Measures in the Clinical Practice Working Group. The impact of the VF-14 index, a perceived visual function measure, in the routine management of cataract patients. *Qual Life Res* 2005;14:1743-53.